

## EDITO

« *Merci à vous tous pour votre indéfectible soutien à l'association et pour l'intérêt que vous portez aux artistes qu'ensemble nous soutenons* ». Notre présidente Berthe Caamaño vous a rendu grâce en ces termes en ouvrant le rapport moral de notre assemblée générale le 15 mars dernier. Un rapport moral dans lequel elle a rendu compte des actions entreprises : coproduction du spectacle *Adventura*, aide aux prestations de ce groupe pour une croisière sur l'*Adriana*, coproduction du CD *Alegrensa*, collaboration aux cours de chants donnés par Isabelle auprès de danseurs-étudiants, notamment du Conservatoire National de danse de Lyon et de la compagnie Maguy Marin, etc... Elle a conclu en annonçant divers projets, notamment celui du spectacle autour du peintre Artemisia Gentileschi et d'un concert de chansons de poètes avec Natasha Bezriche, à présenter lors du « Printemps des Poètes 2011... Plus de nouvelles dans ce numéro.

## En bref

° **Deux chansons du disque d'Isabelle « A la folie »** ont été choisies par EPM pour figurer sur le CD « *Couleur femme* » édité dans sa collection « Poètes et chansons » à l'occasion du « Printemps des poètes » 2010 consacré aux femmes poètes : « *A l'envers de ma porte* », de Louise de Vilmorin (musique d'Isabelle Bonnadier) et « *Daphnéo* », de Mimi Godebska (musique d'Erik Satie). Parmi les autres interprètes des 20 chansons de ce CD figurent : Michèle Bernard, Colette Magny, Catherine Sauvage, Chantal Grimm, Julos Beaucarne...

° **Au printemps, deux reprises avec Boréades** au Château de la Bâtie d'Urfé : « *Un français chez Vivaldi* » (Récits de voyage de Simon de la Brosse et musiques de Scarlatti, Vivaldi, Pergolèse...) et « *La Battue des fées* », conte élaboré autour de l'histoire du château et d'Honoré d'Urfé avec des chansons de la Renaissance.

° **Deux stages animés par Isabelle** à Nantes pour les danseurs en formation au Cefedem les 13 et 14 février puis les 12 et 13 avril. Contenu : exploration et conscientisation de la voix et du corps ; expérience kinesthésique du son ; travail de mémorisation mélodique. Elle poursuit sa collaboration régulière de formatrice avec les danseurs-étudiants de la compagnie Maguy Marin.

## Mardi 20 juillet à 21h15, cour de l'Hôtel de Ville à Aix Les « Escales Songs » d'Adventura

Le Festival Coté Cour d'Aix-en-Provence accueillera Isabelle Bonnadier (voix), Barbara Morel (piano) et Marie-Hélène Vuillermet (clarinette, cornemuse, whystle) réunies au sein du Trio Adventura dans leurs « *Escales Songs* », une croisière au cœur de mélodies populaires ayant inspiré des compositeurs classiques.

Au programme, des œuvres de Britten, Berio, Dvorak, de Falla, Ohana, Ravel, Ginastera, Piazzola, Kurt Weill... pour un passionnant voyage musical nous emmenant des pays celtes à l'Argentine en passant par la Russie, les Balkans, l'Italie, l'Espagne, l'Allemagne...

Ce sera la première prestation dans notre région de ce groupe qui a fait ses débuts publics à la fin mai 2009 lors d'une croisière autour de la péninsule ibérique à bord de l'*Adriana* et qui, depuis, s'est manifesté avec succès, notamment à Lyon et dans la région lyonnaise.

Vous êtes invités à venir découvrir cette nouvelle formation et le répertoire très vivant et très riche qu'elle propose dans l'écrin magnifique de la cour de l'Hôtel de Ville d'Aix, le mardi 20 juillet à 21h15.

Renseignements : <http://www.festival-cotecour.org/>



Photo : Julien Bardet

## CONTACTS :

Association "**Au beau milieu des chants**" 23, rue de Cluny 13008 Marseille

**Courriels** : [aubeaumilieudeschants@isabellebonnadier.net](mailto:aubeaumilieudeschants@isabellebonnadier.net)  
ou [contact@isabellebonnadier.net](mailto:contact@isabellebonnadier.net)

**Consultez le site** : <http://www.isabellebonnadier.net>

## Alegransa : « Très convaincant » !

Le CD « Alegransa, chant de troubadours, grâce et désir » est paru le 18 mars 2010 sous le label « Troba Vox » (diffusion Abeille Musique). Un enregistrement réalisé par Pascal Perrot à La Grange/Studio Alys de Manteyer (Hautes-Alpes), avec la participation d'Isabelle Bonnadier (voix), Valérie Loomer (cistre, guiterne), Tina Chancey (vièle, lyra, rebec, kamenj), Gwénaél Bihan (flûtes), Ludwin Bernaténé (persussions) réunis au service de chants de Peire Vidal, Folquet de Marselha, Monge de Montaudon, Gaulcem Faidit, Peirol, Falquet de Romans et la « trobairitz » Clara d'Anduza.

A l'heure où nous mettons « sous presse », Isabelle et ses camarades ont déjà recueilli de nombreuses réactions positives.

Le chroniqueur du site « Qobuz » dit de cette musique qu'elle est « faite de moments magiques, éternels, creuset d'influences méditerranéennes, proche-orientales, persanes, indiennes même, toute la richesse de cette fin du Moyen Âge. » Il remarque que « l'improvisation représente une forte proportion de la partie instrumentale » et note à propos de la chanteuse qu'elle « souligne les textes de sa voix claire, juste et sans artifice... Très convaincant ! »

Jacques Freschel, dans « La Marseillaise » et « Zibeline », salue cette « entrée remarquée dans un domaine habituellement réservé aux experts du genre ». Il écrit : « La chanteuse émeut autant qu'elle réjouit, met la quintessence de son soprano lyrique au service d'une dizaine de chants puisés dans l'âge d'or du « trobar »... Son collègue musicologue Jean Dupart (*Arts et Métiers magazine*) considère cet album comme « une des meilleures prestations discographiques consacrées au répertoire et à l'univers des troubadours. »

Mêmes impressions positives exprimées par des professionnels de la musique :

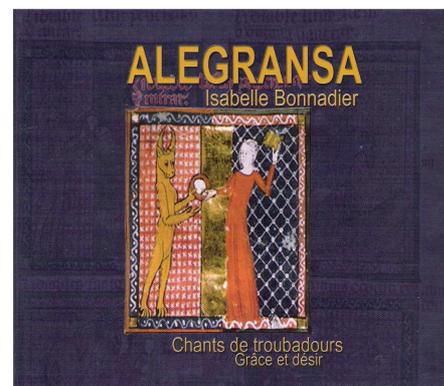
« Quelle révélation que ces chansons de troubadours !... Bravo pour un disque original qui nous apporte la nouveauté dans notre compréhension de l'évolution musicale ! »...

« Il est beau, minutieusement soigné. A écouter dans un recueillement certain »...

« Les morceaux judicieusement choisis pour leur variété, les accompagnements raffinés, l'interprétation sensible et vivante d'Isabelle m'ont charmée »...

« Bravo pour l'ensemble ! La voix d'Isabelle est riche de nuances, quelquefois chaude et très émouvante, d'autres fois sonnante et claire et j'aime infiniment cette langue du Moyen Âge. »

D'autres messages de mélomanes : « Quelle voix magnifique ! Et combien ces chants de troubadours semblent faits pour cette voix. Isabelle se les approprie de belle façon, c'est magique ! »... « Bravo pour son audace et la qualité de son interprétation ! J'ose à peine imaginer la somme de travail et d'énergie qu'il lui a fallu pour arriver à une telle combinaison de contrôle, de fraîcheur et d'émotion »... « Superbe ! »



## « *Repose en paix* », une nouvelle aventure théâtrale et chantante

Après un « Dindon » brillamment monté par la compagnie du Berger et représenté trois saisons de suite en Picardie et dans le Nord, une autre aventure théâtrale et chantante à la fois a été proposée à Isabelle : celle de la compagnie lyonnaise « L'Equipe Rozet » qui a présenté sous le titre « *Repose en paix* » une adaptation par Bernard Rozet de « *La mastication des morts* » de Patrick Kermann, « une drôle de chronique villageoise musicale et funéraire ». Au théâtre des Marronniers de Lyon où il a été créé comme dans les régions d'Albertville et de Chambéry où il a été donné ensuite, ce spectacle étonnant, « décalé » - comme on dit aujourd'hui - souvent drôle, riche d'émotion, plein d'humanité, a été très favorablement reçu par le public.

Associée au solide comédien Gilles Fisseau, à Mélanie Bregant ou à Philippe Bourlois, accordéonistes brillantissimes, Isabelle a été le troisième personnage de la pièce (en alternance avec l'excellente chanteuse de l'Equipe Rozet, Jeanne-Marie Lévy. Elle s'y est illustrée à la fois comme comédienne et comme chanteuse, avec la tâche de mêler sans cesse au jeu dramatique lié à un texte complexe et virtuose, l'interprétation d'airs d'opéra ou de pièces sacrées sur le thème de la mort, empruntés à Bizet, Verdi, Purcell, Gluck, Puccini ou Ravel...

On aimerait voir ce spectacle original tourner dans nos régions afin que vous puissiez apprécier à votre tour le registre dans lequel notre artiste est aussi invitée à déployer ses talents.

En attendant, voici une photo d'Isabelle dans sa robe signée Eric Chambon, prise par une spectatrice enthousiaste le 19 mars dernier à Modane et aussitôt mise en ligne, accompagnée de ce mot : « *Je suis allée vous voir ce soir à la salle des fêtes de Modane. Bravo pour la prestation des trois acteurs et la vôtre en particulier avec votre voix ! J'ai eu vraiment un grand moment de plaisir. Un si grand plaisir que j'ai mis ces photos prises en fin de spectacle sur ma page Facebook* »... Marie-Claude Côte.



Photo : M.C. Côte

### Artemisia, sa vie, son œuvre

#### Une prochaine création de théâtre musical

Isabelle Bonnadier et le comédien-metteur en scène Claudio Colangelo travaillent actuellement à une création de théâtre musical : « *Artemisia* », d'après la vie et l'œuvre d'Artemisia Gentileschi (1593-1653), artiste peintre et femme libre.

Le projet, dont « La Gazette » vous avait fait part au printemps 2007, a pris corps avec la collaboration d'Anny Vogel et de Pierre-Alain Four, en coproduction avec Adynn Compagnie et l'Ensemble Boréades. Quatre artistes – Isabelle Bonnadier (jeu et chant), Claudio Colangelo (jeu et mise en scène), Valérie Loomer (théorbe et guitare), Anne-Sophie Moret (vièle de gambe) – mêleront jeu, chant et musique pour évoquer Artemisia et des personnages de son temps, parmi lesquels son père, le peintre Orazio Gentileschi et son ami Galilée, dont les vies résonnent encore si fort aujourd'hui. On y entendra des œuvres de Francesca Caccini et Barbara Strozzi, deux compositrices italiennes contemporaines d'Artemisia Gentileschi, de Merula, Monteverdi, Kapsberger, Purcell... ainsi que des chansons originales.

Vous serez tenu au courant de l'avancée du projet de cette création annoncée pour la saison prochaine, du 10 au 28 février 2011, au Théâtre des Marronniers de Lyon.